

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 23835661                                                                                                |                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                       |                                                                                                                                        |                                                                                                                                        |                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| DE                                                                                                                                                                                  | EN                                                                                                                                                     | FR                                                                                                                                                                                    | IT                                                                                                                                                                        | NL                                                                                                                                                           | ES                                                                                                                                                                     | CZ                                                                                                                                                    | HR                                                                                                                                     | SI                                                                                                                                     | HU                                                                                                                                                 |
| Regenwasser ist nicht für den menschlichen Verzehr geeignet, es sei denn, es wurde ordnungsgemäß gefiltert und behandelt.                                                           | Rainwater is not suitable for human consumption unless it has been properly filtered and treated.                                                      | L'eau de pluie n'est pas propre à la consommation humaine si elle n'a pas été correctement filtrée et traitée.                                                                        | L'acqua piovana non è adatta al consumo umano a meno che non sia stata adeguatamente filtrata e trattata.                                                                 | Regenwater is niet geschikt voor menselijke consumptie, tenzij het op de juiste manier wordt gefilterd en behandeld.                                         | El agua de lluvia no es apta para el consumo humano a menos que haya sido filtrada y tratada adecuadamente.                                                            | Dešťová voda není vhodná pro lidskou spotřebu, pokud není řádně filtrována a upravována.                                                              | Kišnica nije prikladna za ljudsku potrošnju osim ako nije pravilno filtrirana i obrađena.                                              | Deževnica ni primerna za prehrano ljudi, če ni ustrezno filtrirana in obdelana.                                                        | Az esővíz nem alkalmas emberi fogyasztásra, kivéve, ha megfelelően szűrték és kezelték.                                                            |
| Verwenden Sie das Regenwasser nur für Gartenbewässerung, Toilettenspülung oder andere nicht trinkwasserbezogene Anwendungen, es sei denn, es wurde als trinkbar deklariert.         | Use rainwater only for garden irrigation, toilet flushing or other non-potable uses unless it has been declared potable.                               | Utilisez l'eau de pluie uniquement pour l'irrigation du jardin, la chasse d'eau des toilettes ou d'autres utilisations non potables, à moins qu'elle n'ait été déclarée potable.      | Utilizzare l'acqua piovana solo per l'irrigazione del giardino, lo scarico dei WC o altri usi non potabili, a meno che non sia stata dichiarata potabile.                 | Gebruik regenwater alleen voor tuinirrigatie, toiletspoeling of ander niet-drinkbaar gebruik, tenzij het drinkbaar is verklaard.                             | Utilice el agua de lluvia únicamente para el riego de jardines, la descarga de inodoros u otros usos no potables, a menos que haya sido declarada potable.             | Dešťovou vodu používejte pouze k zavlažování zahrady, splachování toalet nebo k jinému nepitnému použití, pokud nebyla prohlášena za pitnou.          | Koristite kišnicu samo za navodnjavanje vrta, ispiranje zahoda ili druge nepitke svrhe osim ako nije deklarirana kao pitka.            | Deževnico uporabljajte le za namakanje vrta, splakovanje stranišča ali druge nepitne namene, razen če je označena kot pitna.           | Az esővizet csak kerti öntözésre, WC-öblítésre vagy más, nem ivásra alkalmas célra használja, kivéve, ha ivásra alkalmasnak nyilvánították.        |
| Lassen Sie Installation und Reparaturen gegebenenfalls von Fachkräften durchführen, insbesondere bei komplexen Systemen wie Pumpen.                                                 | If necessary, have installation and repairs carried out by qualified personnel, especially for complex systems such as pumps.                          | Si nécessaire, faites effectuer l'installation et les réparations par des professionnels, notamment pour les systèmes complexes comme les pompes.                                     | Se necessario, far eseguire l'installazione e la riparazione da professionisti, soprattutto per sistemi complessi come le pompe.                                          | Laat installatie en reparatie indien nodig uitvoeren door professionals, vooral bij complexe systemen zoals pompen.                                          | Si es necesario, haga que la instalación y las reparaciones sean realizadas por profesionales, especialmente para sistemas complejos como bombas.                      | V případě potřeby nechte instalaci a opravy provést odborníky, zejména u složitých systémů, jako jsou čerpadla.                                       | Ako je potrebno, neka montažu i popravke izvrše stručnjaci, posebno za složene sustave kao što su pumpe.                               | Če je potrebno, naj nameštitev in popravila opravijo strokovnjaki, zlasti za kompleksne sisteme, kot so črpalke.                       | Ha szükséges, a telepítést és a javítást szakemberrel végeztesse el, különösen az olyan összetett rendszerek esetében, mint a szivattyúk.          |
| Stellen Sie sicher, dass keine offenen Wasserstellen entstehen, um die Vermehrung von Mücken zu verhindern.                                                                         | Make sure there are no open water sources to prevent mosquitoes from breeding.                                                                         | Assurez-vous qu'il n'y a pas de zones d'eau libre pour empêcher les moustiques de se reproduire.                                                                                      | Assicurati che non ci siano zone d'acqua aperta per impedire la riproduzione delle zanzare.                                                                               | Zorg ervoor dat er geen open watergebieden zijn om te voorkomen dat muggen zich voortplanten.                                                                | Asegúrese de que no haya áreas de agua abiertas para evitar que los mosquitos se reproduzcan.                                                                          | Ujistěte se, že nejsou žádné otevřené vodní plochy, aby se zabránilo množení komárů.                                                                  | Pazite da nema otvorenih vodenih površina kako biste spriječili razmnožavanje komaraca.                                                | Prepričajte se, da ni odprtih vodnih površin, da preprečite razmnoževanje komarjev.                                                    | Ügyeljen arra, hogy ne legyenek nyílt vízterületek, hogy megakadályozzák a szúnyogok szaporodását.                                                 |
| Nutzen Sie Abdeckungen oder Netze, um Regentonnen und Tanks abzudecken.                                                                                                             | Use covers or nets to cover rain barrels and tanks.                                                                                                    | Utilisez des couvertures ou des filets pour couvrir les barils de pluie et les réservoirs.                                                                                            | Usa coperture o reti per coprire i barili e i serbatoi della pioggia.                                                                                                     | Gebruik hoezen of netten om regentonnen en tanks af te dekken.                                                                                               | Utilice cubiertas o redes para cubrir los barriles y tanques de lluvia.                                                                                                | K zakrytí sudů a nádrží používejte kryty nebo síť.                                                                                                    | Za pokrivanje kišnih bačvi i spremnika koristite pokrivače ili mreže.                                                                  | Uporabite pokrove ali mreže za pokrivanje sodov za dež in rezervoarjev.                                                                | Használjon fedelet vagy hálót esőhordók és tartályok lefedésére.                                                                                   |
| Achten Sie darauf, dass das Regenwasser nicht durch chemische Substanzen wie Pestizide oder Düngemittel verunreinigt wird, insbesondere wenn es für Gartenbewässerung genutzt wird. | Make sure that rainwater is not contaminated by chemical substances such as pesticides or fertilizers, especially if it is used for garden irrigation. | Assurez-vous que l'eau de pluie n'est pas contaminée par des substances chimiques telles que des pesticides ou des engrais, surtout si elle est utilisée pour l'irrigation du jardin. | Assicuratevi che l'acqua piovana non sia contaminata da sostanze chimiche come pesticidi o fertilizzanti, soprattutto se viene utilizzata per l'irrigazione del giardino. | Zorg ervoor dat regenwater niet wordt verontreinigd met chemische stoffen zoals pesticiden of meststoffen, vooral als het wordt gebruikt voor tuinirrigatie. | Asegúrese de que el agua de lluvia no esté contaminada por sustancias químicas como pesticidas o fertilizantes, especialmente si se utiliza para el riego de jardines. | Ujistěte se, že dešťová voda není kontaminována chemickými látkami, jako jsou pesticidy nebo hnojiva, zejména pokud se používá k zavlažování zahrady. | Pazite da kišnica nije kontaminirana kemijskim tvarima kao što su pesticidi ili gnojiva, osobito ako se koristi za navodnjavanje vrta. | Prepričajte se, da deževnica ni onesnažena s kemičnimi snovmi, kot so pesticidi ali gnojila, zlasti če se uporablja za namakanje vrta. | Ügyeljen arra, hogy az esővizet ne szennyezzék vegyi anyagok, például növényvédő szerek vagy műtrágyák, különösen, ha kerti öntözésre használják.  |
| Bei elektrischen Komponenten wie Pumpen achten Sie darauf, dass diese korrekt geerdet und vor Feuchtigkeit geschützt sind.                                                          | For electrical components such as pumps, make sure they are properly grounded and protected from moisture.                                             | Pour les composants électriques tels que les pompes, assurez-vous qu'ils sont correctement mis à la terre et protégés de l'humidité.                                                  | Per i componenti elettrici come le pompe, assicurarsi che siano adeguatamente messi a terra e protetti dall'umidità.                                                      | Zorg er bij elektrische componenten zoals pompen voor dat deze goed geaard zijn en beschermd zijn tegen vocht.                                               | Para componentes eléctricos como bombas, asegúrese de que estén conectados a tierra adecuadamente y protegidos de la humedad.                                          | U elektrických součástích, jako jsou čerpadla, zajistěte, aby byly řádně uzemněny a chráněny před vlhkostí.                                           | Za električne komponente kao što su pumpe, osigurajte da su pravilno uzemljene i zaštićene od vlage.                                   | Za električne komponente, kot so črpalke, zagotovite, da so pravilno ozemljene in zaščitene pred vlago.                                | Az elektromos alkatrészek, például a szivattyúk esetében ügyeljen arra, hogy azok megfelelően földelve legyenek, és védve legyenek a nedvességtől. |
| Vermeiden Sie den Einsatz elektrischer Geräte bei Regen oder in nassen Umgebungen, um Stromschläge zu verhindern.                                                                   | To prevent electric shock, avoid using electrical devices in rain or wet environments.                                                                 | Évitez d'utiliser des appareils électriques sous la pluie ou dans des environnements humides pour éviter les chocs électriques.                                                       | Evitare l'uso di dispositivi elettrici sotto la pioggia o in ambienti umidi per evitare scosse elettriche.                                                                | Vermijd het gebruik van elektrische apparaten in regen of natte omgevingen om elektrische schokken te voorkomen.                                             | Evite el uso de dispositivos eléctricos bajo la lluvia o ambientes húmedos para evitar descargas eléctricas.                                                           | Vyhňte se používání elektrických zařízení v dešti nebo vlhkém prostředí, abyste předešli úrazu elektrickým proudem.                                   | Izbjegavajte korištenje električnih uređaja na kiši ili u vlažnom okruženju kako biste spriječili električni udar.                     | Izogibajte se uporabi električnih naprav v dežju ali mokrem okolju, da preprečite električni udar.                                     | Az áramütés elkerülése érdekében kerülje az elektromos eszközök használatát esőben vagy nedves környezetben.                                       |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Otto GRAF GmbH  
Carl- Zeiss- Str. 2-6, 79331 Teningen  
info@garantia.com

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 23835661                                                                                                         |                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| DE                                                                                                                                                                                           | EN                                                                                                                                                                   | FR                                                                                                                                                                                            | IT                                                                                                                                                                                         | NL                                                                                                                                                                                         | ES                                                                                                                                                                                    | CZ                                                                                                                                                                               | HR                                                                                                                                                          | SI                                                                                                                                                              | HU                                                                                                                                                                       |
| In Regionen mit kalten Wintern sollten Sie darauf achten, dass das System frostgeschützt ist, um Schäden durch gefrierendes Wasser zu vermeiden.                                             | In regions with cold winters, make sure the system is frost-proof to avoid damage from freezing water.                                                               | Dans les régions aux hivers froids, vous devez vous assurer que le système est protégé contre le gel pour éviter les dommages causés par l'eau gelée.                                         | Nelle regioni con inverni freddi, è necessario assicurarsi che il sistema sia protetto dal gelo per evitare danni causati dall'acqua gelata.                                               | In gebieden met koude winters moet u ervoor zorgen dat het systeem vorstbestendig is om schade door bevriezend water te voorkomen.                                                         | En regiones con inviernos fríos, debe asegurarse de que el sistema esté protegido contra las heladas para evitar daños por agua helada.                                               | V oblastech s chladnými zimami byste měli zajistit, aby byl systém chráněn před mrazem, aby nedošlo k poškození mrazem.                                                          | U regijama s hladnim zimama trebali biste osigurati da sustav bude zaštićen od smrzavanja kako biste izbjegli oštećenja od smrzavanja vode.                 | V regijah z mrzlimi zimami morate zagotoviti, da je sistem zaščiten pred zmrzaljo, da preprečite poškodbe zaradi zmrzovanja vode.                               | Hideg télú régiókban gondoskodnia kell a rendszer fagyvédelméről, hogy elkerülje a fagyos víz okozta károkat.                                                            |
| Achten Sie darauf, dass Kinder und Haustiere keinen Zugang zu Regenwasser haben, das für den menschlichen Verzehr ungeeignet ist.                                                            | Make sure that children and pets do not have access to rainwater that is unsuitable for human consumption.                                                           | Assurez-vous que les enfants et les animaux domestiques n'ont pas accès à de l'eau de pluie impropre à la consommation humaine.                                                               | Assicurarsi che i bambini e gli animali domestici non abbiano accesso all'acqua piovana non sicura per il consumo umano.                                                                   | Zorg ervoor dat kinderen en huisdieren geen toegang hebben tot regenwater dat onveilig is voor menselijke consumptie.                                                                      | Asegúrese de que los niños y las mascotas no tengan acceso a agua de lluvia que no sea segura para el consumo humano.                                                                 | Zajistěte, aby děti a domácí zvířata neměli přístup k dešťové vodě, která není bezpečná pro lidskou spotřebu.                                                                    | Osigurajte da djeca i kućni ljubimci nemaju pristup kišnici koja nije sigurna za ljudsku upotrebu.                                                          | Prepričajte se, da otroci in hišni ljubljenci nimajo dostopa do deževnice, ki ni varna za prehrano ljudi.                                                       | Ügyeljen arra, hogy a gyermekek és a háziállatok ne férhessenek hozzá az emberi fogyasztásra nem biztonságos esővízhez.                                                  |
| Überprüfen Sie, ob das Material Ihres Daches für die Regenwassernutzung geeignet ist. Bestimmte Beschichtungen und Materialien können Schadstoffe enthalten, die ins Wasser gelangen können. | Check whether the material of your roof is suitable for rainwater harvesting. Certain coatings and materials may contain contaminants that can leach into the water. | Vérifiez si le matériau de votre toiture est adapté à la récupération des eaux de pluie. Certains revêtements et matériaux peuvent contenir des polluants qui peuvent s'infiltrer dans l'eau. | Controlla se il materiale del tuo tetto è adatto alla raccolta dell'acqua piovana. Alcuni rivestimenti e materiali possono contenere sostanze inquinanti che possono penetrare nell'acqua. | Controleer of het materiaal van uw dak geschikt is voor de opvang van regenwater. Bepaalde coatings en materialen kunnen verontreinigende stoffen bevatten die in het water kunnen lekken. | Compruebe si el material de su tejado es adecuado para la recogida de agua de lluvia. Ciertos revestimientos y materiales pueden contener contaminantes que pueden filtrarse al agua. | Zkontrolujte, zda je materiál vaší střechy vhodný pro zachytávání dešťové vody. Některé nátěry a materiály mohou obsahovat znečišťující látky, které se mohou vyluhovat do vody. | Provjerite je li materijal vašeg krova prikladan za skupljanje kišnice. Određeni premazi i materijali mogu sadržavati zagađivače koji mogu iscuriti u vodu. | Preverite, ali je material vaše strehe primeren za zbiranje deževnice. Nekateri premazi in materiali lahko vsebujejo onesnaževala, ki se lahko izpirajo v vodo. | Ellenőrizze, hogy a tető anyaga alkalmas-e az esővíz összegyűjtésére. Bizonyos bevonatok és anyagok szennyező anyagokat tartalmazhatnak, amelyek a vízbe szivároghatnak. |